Совет Безопасности

Пятьдесят восьмой год

Предварительный отчет

4731-е заседание Пятница, 28 марта 2003 года, 12 ч. 25 м. Нью-Йорк

Председатель: г-н Траоре

Члены:
Ангола
г-н Лукаш

Болгария
г-н Тафров

Камерун
г-н Чунгонг Айяфор

Чили
г-н Вальдес

Китай
г-н Цзян Цзян

Франция
г-н де ла Саблиер

Германия
г-н Плойгер

Мексика
г-жа Гарсиа Герра

Пакистан
г-н Халид

Российская Федерация
г-н Лавров

Сирийская Арабская Республика г-н Вехбе Соединенное Королевство Великобритании и Северной

Ирландии г-н Харрисон Соединенные Штаты Америки г-н Негропонте

Испания г-жа Менендес

Повестка дня

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Письмо Генерального секретаря от 6 марта 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2003/290)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154 A).

Заседание открывается в 12 ч. 25 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Письмо Генерального секретаря от 6 марта 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2003/290)

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит данное заседание согласно договоренности, достигнутой в ходе проведенных им ранее консультаций.

Вниманию членов Совета представлен документ S/2003/290, в котором содержится текст письма Генерального секретаря от 6 марта 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности о кандидатурах, представленных для заполнения вакансий судей ad litem Международного трибунала по Руанде. В этой связи члены Совета примут к сведению информацию, содержащуюся в письме Генерального секретаря.

На рассмотрении членов Совета находится также проект письма, которое я как Председатель Совета Безопасности намерен направить Генеральному секретарю в ответ на вышеупомянутое письмо и которым он будет извещен о решении Совета продлить крайний срок представления кандидатур для заполнения вакансий судей ad litem Трибунала до 15 апреля 2003 года. В отсутствие возражений я буду считать, что Совет Безопасности согласен с тем, что мне следует направить Генеральному секретарю это письмо в том виде, как оно составлено.

Решение принимается.

Данное письмо будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2003/379.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.